

CRE association
10, Conseil-Général of european
CH-1211 Genève 4 universities
Tél + 41-22-329 26 44 association
329 22 51 des universités
Fax 329 28 21 européennes
e-mail cre@uni2a.unige.ch
http://www.unige.ch/cre/

To Whom it may concern

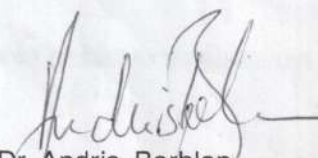


MEMBERSHIP CERTIFICATE

We hereby confirm that Odessa I.I. Mechnikov State University has been a member of the Association of European Universities (CRE) since October 1991.

As such, the University is requested to pay its annual membership fee of CHF 2625.- to the association. This fee consists of a payment in cash of one half of the fee, i.e. CHF 1315.-, the other half being an acknowledgement of indebtedness of CHF 1310.- for use by CRE in the Ukraine.

We are enclosing a copy of the CRE Articles of Association.


Dr Andris Barblan
Secretary General

Geneva, 31 July 1998

19 ЛМС 2015 *inr 2563.00*



Переклад з англійської мови українською мовою

АСОЦІАЦІЯ ЄВРОПЕЙСЬКИХ УНІВЕРСИТЕТІВ

CRE, ЖЕНЕВА 4, CH-1211, Консель Генерал, 10

Тел: + 41-22-329-26-44

329 22 51

Факс

329 28 21

Для надання за місцем вимоги

СЕРТИФІКАТ ЧЛЕНСТВА

Ми підтверджуємо, що Одеський Державний Університет імені І.І. Мечникова є членом Асоціації Європейських Університетів (CRE) з жовтня 1991 року.

Таким чином, ми звертаємося до Університету з проханням сплатити річних членський внесок 2625 швейцарських франків асоціації. Цей внесок складається з двох частин – одна частина сплачується готівкою, тобто 1315 швейцарських франків, а друга частина – що є підтвердженням заборгованості в сумі 1310 швейцарських франків – для використання CRE в Україні.

Ми додаємо копію Статуту CRE

Доктор Андріс Барблан

ПІДПИС

Генеральний Секретар

Женева, 31 липня 1998 року.

Переклад тексту документа з англійської мови українською мовою виконав перекладач Черновицька Наталія Володимирівна.

Черновицька Наталія Володимирівна Місто Оде-
Barblan

- са, Україна

Четвертого грудня дві тисячі сьомого року

Я, Комісарова С.О. приватний нотаріус Одеського міського нотаріального округу,
засвідчую справжність підпису перекладача **ЧЕРНОВИЦЬКОЇ НАТАЛІЇ
ВОЛОДИМИРІВНИ**

Зареєстровано в реєстрі під № 9736

Стягнуто плати за домовленістю.

Приватний нотаріус



Handwritten signature in blue ink.



Прошито, пронумеровано, прошнуровано
та скріплено печаткою два (2) аркуші

Приватний нотаріус

Handwritten signature in blue ink.